



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 31 марта 1994 г. № 269

г.Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году

Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить в качестве основы для переговоров представленный Министерством внешних экономических связей Российской Федерации и предварительно согласованный с Венгерской Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году (прилагается).

Поручить Министерству внешних экономических связей Российской Федерации по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства Российской Федерации



В.Черномырдин

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Венгерской Республики о взаимных поставках товаров в 1994 году

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгерской Республики, именуемые в дальнейшем - Договаривающиеся Стороны,

сознавая необходимость поддержания традиционных экономических связей между Российской Федерацией и Венгерской Республикой и дальнейшего расширения взаимовыгодного сотрудничества,

основываясь на положениях Соглашения между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Венгерской Республики о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве от 12 декабря 1990 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Взаимные поставки товаров в 1994 году будут осуществляться на условиях Соглашения между Правительством Российской Советской Федеративной Социалистической Республики и Правительством Венгерской Республики о торгово-экономических связях и научно-техническом сотрудничестве от 12 декабря 1990 года.

Статья 2

Компетентные органы Договаривающихся Сторон в соответствии с действующим в каждой стране законодательством будут:

создавать благоприятные условия для развития и реализации взаимных поставок товаров, в том числе путем выдачи в случае необходимости экспортных и импортных квот и лицензий, а также содействовать обеспечению условий бесперебойной транспортировки внешнеторговых грузов;

своевременно информировать друг друга об изменениях в системе регулирования экономики, оказывающих влияние на внешнеэкономическую деятельность обеих стран;

рассматривать вопросы возобновления и продолжения на новой основе ранее заключенных межправительственных и других экономических договоренностей;

стремиться к развитию взаимного товарооборота, производственной кооперации и новых форм экономического сотрудничества, а также внешнеторговых платежей и расчетов.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны согласовали приоритеты в области взаимных поставок товаров в 1994 году в виде индикативных списков товаров, приведенных в Приложениях 1 и 2 к настоящему Протоколу, являющихся его неотъемлемой частью.

Указанные списки носят информационный характер и не являются ограничительными.

Договаривающиеся Стороны и в дальнейшем будут поддерживать уже сложившееся и вновь создаваемое непосредственное сотрудничество на уровне регионов и предприятий с учетом нового механизма сотрудничества.

В духе настоящего Протокола в соответствии с законодательством каждой из Договаривающихся Сторон могут создаваться непосредственные торгово-экономические договоренности между администрацией республик, областей и краев Российской Федерации и Венгерской Стороной.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут создавать благоприятные условия для увеличения взаимного товарооборота.

Российская Сторона при осуществлении закупок импортных товаров за счет централизованных бюджетных средств будет учитывать возможности поставок этих товаров из Венгрии и информировать об этом свои организации.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны придают большое значение созданию и функционированию между коммерческими банками обеих стран таких платежно-расчетных договоренностей, помимо традиционных, которые способствовали бы расширению торгово-экономических связей между обеими странами.

Договаривающиеся Стороны будут содействовать созданию межбанковских связей, направленных на вышеупомянутые цели.

Статья 6

Уполномоченные банки в соответствии с законодательством, действующим в каждой из стран, могут договариваться о возможности осуществления платежей между российскими и венгерскими участниками внешнеэкономической деятельности в национальных валютах обеих стран.

Статья 7

Российские и венгерские участники внешнеэкономических связей могут заключать контракты на взаимные поставки товаров и предоставление услуг с использованием всех форм, применяемых в международной торговой практике.

Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу с даты его подписания, однако его положения будут применяться с 1 января 1994 года.

Настоящий Протокол действует до 31 декабря 1994 года, однако его положения будут продолжать применяться к контрактам, заключенным в период действия Протокола и не исполненным к моменту истечения срока его действия.

Совершено в " " 1994 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и венгерском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Венгерской Республики

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Венгерской
Республики о взаимных поставках
товаров в 1994 году

СПИСОК

**товаров, рекомендуемых для экспорта из Российской
Федерации в Венгерскую Республику в 1994 году**

Нефть
Нефтепродукты
Газ природный,
в том числе по Соглашению от 21 июня 1974 года и
Соглашению от 30 декабря 1985 года
Уголь каменный
Прокат черных металлов
Алюминий и другие цветные металлы
Деловая древесина
Пиломатериалы
Целлюлоза
Бумага, картон
Каучук синтетический
Минеральные удобрения
Изделия химической и резинотехнической промышленности
Семена подсолнечника
Тепловыделяющие элементы для АЭС "Пакш"
Легковые автомобили
Специальная техника

к Протоколу между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Венгерской Республики о взаимных
поставках товаров в 1994 году

СПИСОК

**товаров, рекомендуемых для экспорта из Венгерской
Республики в Российскую Федерацию в 1994 году**

Медикаменты и медицинское оборудование

Глинозем

Средства защиты растений

Продукция химической и резинотехнической промышленности

Семена сельскохозяйственных культур

Племенные животные

Мясо и мясопродукты

Масло растительное

Консервы овощные и фруктовые

Винно-водочные изделия

Свежие фрукты и овощи

Автобусы "ИКАРУС" и запасные части к ним

Задние мосты для автобусов и троллейбусов

Комплектующие изделия к легковым и грузовым автомобилям

Оборудование связи

Оборудование, автоматика, телемеханика, приборы
и трубы для нефте- и газопроводов

Оборудование и аппаратура для газо-, нефтедобывающей
и перерабатывающей промышленности

Сельскохозяйственные машины и оборудование пищевой промышленности

Телевизоры, акустические системы

Товары широкого потребления

Специальная техника